

Príloha č. 4 k Dohode o podmienkach výmeny železničných preukazov

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v spojení čl. 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len ako „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

1.1. Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Sídlo: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III
Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3497/B
IČO: 35 914 939
IČ DPH: SK2021920076
DIČ: 2021920076
Štatutárny orgán – predstavenstvo v zastúpení:
Mgr. Peter Helexa – predseda predstavenstva
Ing. Karol Henzély, MBA - člen predstavenstva

(ďalej ako „ZSSK“ alebo „Prevádzkovateľ“)

1.2. Železnice Slovenskej republiky

Sídlo: Klemensova 8, Bratislava 813 61
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III
Oddiel Po, Vložka číslo: 312/B
IČO: 31 364 501
DIČ:
IČ DPH:
Štatutárny orgán: JUDr. Alexander Sako, generálny riaditeľ

(ďalej ako „ŽSR“ alebo „Sprostredkovateľ“)

(ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

Článok II. Preambula

- 2.1. ZSSK poskytuje na základe *Tarify cestovného* schválenej Ministerstvom dopravy Slovenskej republiky na príslušný kalendárny rok a v súlade s Predpisom ZSSK *Ok 10 Zamestnanecké cestovné výhody poskytované Železničnou spoločnosťou Slovensko, a. s.* (ďalej len „Ok 10“) zamestnanecké cestovné výhody (ďalej spolu len ako „predpisy“), predmetom ktorých je, okrem iného, záväzok Prevádzkovateľa zabezpečiť v súlade s Ok 10 komplexnú činnosť v oblasti zamestnaneckých cestovných výhod pri preprave zamestnancov Sprostredkovateľa vo vlakoch osobnej prepravy podľa článku I. Ok 10.

Článok III. Predmet zmluvy

- 3.1. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda Zmluvných strán týkajúca sa ochrany a spracúvania osobných údajov zamestnancov Sprostredkovateľa za účelom poskytovania výhod v oblasti vnútroštátnej prepravy vo vlakoch osobnej prepravy podľa článku I. Ok 10 a spracúvania osobných údajov podľa článku VI. tejto Zmluvy
- 3.2. Vzhľadom na skutočnosť, že pri výkonne činnosti Prevádzkovateľa podľa článku I. Ok 10 a podľa článku VI. tejto Zmluvy dochádza k spracúvaniu Osobných údajov zamestnancov Sprostredkovateľa (Dotknuté osoby), je potrebné upraviť vzájomné vzťahy medzi ZSSK ako Prevádzkovateľom a ŽSR ako Sprostredkovateľom, ktoré sa spravujú nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní

osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len ako „**Nariadenie GDPR**“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Zákon o ochrane osobných údajov**“). Nariadenie GDPR a Zákon o ochrane osobných údajov budú ďalej spoločne označované aj ako „**Legislatíva GDPR**“.

- 3.3. Zmluvné strany sa týmto navzájom zaväzujú, že pri plnení záväzkov vyplývajúcich im z tejto Zmluvy a pri spracúvaní Osobných údajov Dotknutých osôb, ku ktorým bude dochádzať v súvislosti s poskytovaním zamestnaneckých výhod v zmysle článku I. Ok 10, budú riadne dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce im z Legislatívy GDPR a z ustanovení článkov IV. a V. tejto Zmluvy.
- 3.4. Pre účely tejto Zmluvy majú pojmy „Osobné údaje“, „Prevádzkovateľ“, „Sprostredkovateľ“, „Dotknutá osoba“ význam, ktorý je stanovený Legislatívou GDPR.

Článok IV.

Poverenie sprostredkovateľa

- 4.1. ŽSR za účelom plnenia záväzku na poskytovanie zamestnaneckých cestovných výhod, spracúvajú v mene ZSSK Osobné údaje v rozsahu uvedenom v bode 4.4 tohto článku Zmluvy.
- 4.2. Sprostredkovateľ týmto Prevádzkovateľovi vyhlasuje a zodpovedá za to, že poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie Osobných údajov spĺňalo požiadavky Legislatívy GDPR a aby sa zabezpečila ochrana práv Dotknutých osôb na čo možno najvyššej úrovni, pričom aj s prihliadnutím na toto vyhlásenie Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním Osobných údajov v jeho mene za podmienok stanovených v tejto Zmluve. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od Sprostredkovateľa preukázanie splnenia všetkých povinností, vrátane vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení, na ochranu Osobných údajov.
- 4.3. ZSSK zostáva výhradne zodpovedná ako Prevádzkovateľ za:
 - a) určenie účelov a spôsobov spracovania Osobných údajov Dotknutých osôb, ktorých spracúvaním poveril ŽSR ako Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy;
 - b) pokyny pre ŽSR na výkon príslušných spracovateľských operácií.
- 4.4. Za účelom zabezpečenia komplexnej činnosti v oblasti cestovných výhod pri vnútroštátnej preprave zamestnancov Sprostredkovateľa vo vlakoch osobnej prepravy podľa Ok 10 (vrátane plnenia podľa článku VI. tejto Zmluvy), ZSSK týmto poveruje ŽSR za Sprostredkovateľa a poveruje ho spracúvaním najmä bežných kategórií Osobných údajov, a to najmä titul, meno, priezvisko, adresa bydliska, rodné číslo, zamestnávateľ, pracovisko, funkcia, fotografia, dátum narodenia, trvanie zamestnania, osobné číslo, číslo preukazu, podpis, údaje z potvrdenia o návšteve školy, údaje z dokumentu o skončení pracovného pomeru, údaje z rozhodnutia o priznaní dôchodku (v rámci spracúvania môže dochádzať aj k spracúvaniu osobných údajov z rozhodnutia o priznaní invalidného dôchodku – osobitnej kategórie Osobných údajov), ako aj iné údaje v zmysle OK 10 Dotknutých osôb, ktorými sú zamestnanci Sprostredkovateľa, rodinní príslušníci zamestnancov Sprostredkovateľa, bývalí zamestnanci Sprostredkovateľa a rodinní príslušníci bývalých zamestnancov Sprostredkovateľa, ktorí majú záujem o využitie vnútroštátnych zamestnaneckých cestovných výhod poskytovaných zamestnancom Sprostredkovateľa zo strany ZSSK.
- 4.5. Právnym základom spracúvania je plnenie zmluvy v zmysle článku 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia GDPR.

Článok V.

Zásady a podmienky spracúvania osobných údajov

- 5.1. ŽSR budú spracúvať v mene Prevádzkovateľa len Osobné údaje nevyhnutne potrebné na zabezpečenie komplexnej činnosti Prevádzkovateľa v oblasti poskytovania vnútroštátnych zamestnaneckých cestovných výhod pri preprave zamestnancov Sprostredkovateľa vo vlakoch osobnej prepravy podľa štvrtej časti Ok 10.
- 5.2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať bežné osobné údaje ako aj osobitnú kategóriu osobných údajov podľa bodu 4.4 tejto Zmluvy, ktoré sú potrebné pre poskytovanie vnútroštátnych zamestnaneckých cestovných výhod.
- 5.3. ŽSR sú ako Sprostredkovateľ oprávnené na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa s Osobnými údajmi vykonávať nasledovné spracovateľské operácie:

- získavanie,
- zaznamenávanie,
- usporadúvanie,
- štruktúrovanie,
- uchovávanie,
- zmena,
- vyhľadávanie,
- prehliadanie,
- využívanie,
- poskytovanie,
- obmedzenie,
- vymazanie alebo likvidácia.

5.4. ŽSR sú povinné najmä:

- a) spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb len v rozsahu nevyhnutnom na účely zabezpečenia komplexnej činnosti v oblasti vnútroštátnych zamestnaneckých cestovných výhod pri preprave zamestnancov Sprostredkovateľa vo vlakoch osobnej prepravy podľa Ok 10, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a na základe zdokumentovaných pokynov ZSSK ako Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos Osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; ZSSK je pri takom prenose povinná oznámiť ŽSR túto požiadavku pred spracúvaním Osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu;
- b) bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušuje Legislatíva GDPR, osobitné právne predpisy alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú Ochrany osobných údajov;
- c) oznámiť Prevádzkovateľovi zistenie porušenia ochrany Osobných údajov v zmysle Legislatívy GDPR bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tom dozvedel a poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku súčinnosť, informácie a podklady potrebné pre splnenie jeho povinností podľa ust. čl. 33 a 34 Nariadenia GDPR;
- d) zachovávať mlčanlivosť o Osobných údajoch Dotknutých osôb, najmä:
 - i. neposkytnúť alebo nesprístupniť Osobné údaje Dotknutých osôb žiadnym tretím osobám/stranám,
 - ii. nezverejniť Osobné údaje Dotknutých osôb,
 okrem prípadov, kedy povinnosť poskytnúť, sprístupniť alebo zverejniť Osobné údaje vyplýva z príslušných platných právnych predpisov alebo z rozhodnutia príslušného orgánu verejnej moci;
- e) zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať Osobné údaje zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti vyplývajúcou z platných právnych predpisov;
- f) spracúvať Osobné údaje len na účely zabezpečenia komplexnej činnosti v oblasti poskytovania vnútroštátnych zamestnaneckých cestovných výhod pri preprave zamestnancov Sprostredkovateľa vo vlakoch osobnej prepravy podľa Ok 10 (vrátane plnenia podľa článku VI. tejto Zmluvy);
- g) nevyužívať Osobné údaje Dotknutých osôb pre vlastnú potrebu, pre potreby vlastnej podnikateľskej činnosti a ani na účely reklamy, či marketingu;
- h) vykonať opatrenia podľa článku 32 Nariadenia GDPR, zabezpečovať aplikáciu týchto opatrení počas celej doby trvania Zmluvy a v prípade potreby tieto opatrenia vhodným spôsobom aktualizovať, rozširovať alebo dopĺňať;
- i) ŽSR sú povinné prijať najmä tieto opatrenia:
 - i. schopnosť zabezpečiť trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov spracúvania a služieb;
 - ii. schopnosť včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu;
 - iii. proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania.
- j) Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti Zmluvné strany náležite zohľadnili najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení, ako aj povahu, rozsah kontext a účely spracúvania a súvisiace riziká, ktoré predstavuje spracúvanie, a to najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, zmeny, neoprávneného poskytnutia osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom.

- k) chrániť Osobné údaje tak, aby nedošlo k ich strate, poškodeniu, neoprávnenej zmene, úniku alebo zneužitiu;
- l) dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho Sprostredkovateľa podľa bodu 5.8. tohto článku Zmluvy a príslušných ustanovení Legislatívy GDPR;
- m) po zohľadnení povahy spracúvania Osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností prijímať opatrenia na základe žiadosti Dotknutej osoby podľa kapitoly III Nariadenia GDPR;
- n) poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa ust. čl. 32 až 36 Nariadenia GDPR s prihliadnutím na povahu spracúvania Osobných údajov a informácie dostupné ZSSK;
- o) vymazať Osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi Osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania Osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú Osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto Osobných údajov;
- p) vymazať Osobné údaje Dotknutých osôb bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania Osobných údajov; tým nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich ZSSK povinnosti uchovávanie týchto osobných údajov. V prípade pochybností o vzniku povinnosti vymazať Osobné údaje Dotknutých osôb ŽSR povinné obrátiť sa na Prevádzkovateľa so žiadosťou o usmernenie;
- q) poskytnúť Prevádzkovateľovi na základe jeho požiadavky bezodkladne potvrdenie o výmaze Osobných údajov;
- r) poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia jeho povinností podľa tejto Zmluvy a Legislatívy GDPR (najmä článku 28 Nariadenia GDPR) a poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť v rámci auditu ochrany Osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého Prevádzkovateľ vykonaním auditu (kontroly) poveril;
- s) viesť v súlade s Nariadením GDPR záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa;
- t) Prevádzkovateľa bezodkladne informovať o potrebe opravy alebo vymazania nesprávnych alebo neaktuálnych Osobných údajov, o ktorých sa dozvie;
- u) spracúvať len také Osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
- v) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne Osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými Osobnými údajmi v súlade s Legislatívou GDPR;
- w) neposkytovať a nesprístupňovať Osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania Osobných údajov podľa tejto Zmluvy alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia Osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci;
- x) udržiavať Osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene.

5.5. Prevádzkovateľ je oprávnený najmä:

- a) kedykoľvek počas trvania tejto Zmluvy žiadať od ŽSR pravdivé písomné potvrdenie o tom, či spĺňa alebo nesplňuje podmienky pre výkon činnosti podľa tohto článku Zmluvy a pre výkon ďalších povinností, ktoré ustanovuje Legislatíva GDPR;
- b) po predchádzajúcom písomnom oznámení adresovanom ŽSR vykonať u ŽSR audit/kontrolu aj v prítomnosti Prevádzkovateľom určených osôb za účelom zistenia, či si ŽSR ako Sprostredkovateľ plní riadne svoje povinnosti v zmysle tohto článku Zmluvy a Legislatívy GDPR, pričom ŽSR sú povinné poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku súčinnosť potrebnú k riadnemu vykonaniu tohto auditu/kontroly. Prevádzkovateľ je povinný oznámiť Sprostredkovateľovi termín vykonania auditu alebo kontroly písomne, a to najmenej sedem pracovných dní pred plánovaným dňom vykonania. Oznámenie o plánovanom audite alebo kontrole musí obsahovať okrem termínu, spôsobu, miesta vykonania aj mená osôb, ktoré audit alebo kontrolu vykonávajú a môže obsahovať aj ďalšie informácie, ktoré umožnia riadny výkon auditu alebo kontroly.
- c) žiadať od ŽSR kompletne informácie o spracúvaní Osobných údajov Dotknutých osôb v zmysle tohto článku Zmluvy;
- d) žiadať od ŽSR potvrdenie o výmaze Osobných údajov.

5.6. Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť ŽSR všetky informácie potrebné k tomu, aby si ŽSR mohli riadne a včas plniť svoje povinnosti v podľa tohto článku Zmluvy.

- 5.7. Zamestnanci Prevádzkovateľa vykonávajúci kontrolu dodržiavania podmienok spracúvania Osobných údajov alebo iná osoba poverená k tomu Prevádzkovateľom (audítor) sa pred začatím kontroly preukáže ŽSR písomným poverením podpísaným príslušným/i členmi/členom štatutárneho orgánu Prevádzkovateľa.
- 5.8. ŽSR sú oprávnené zapojiť do spracúvania Osobných údajov ďalšieho Sprostredkovateľa len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa. ŽSR sú povinné informovať Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením ďalších Sprostredkovateľov, čím sa Prevádzkovateľovi dáva možnosť namietať voči takýmto zmenám. V prípade, ak Prevádzkovateľ namieta voči osobe ďalšieho Sprostredkovateľa, nie sú ŽSR oprávnené takého ďalšieho Sprostredkovateľa poveriť spracúvaním Osobných údajov Dotknutých osôb. Ak ŽSR zapoja do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa ďalšieho Sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu Sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone sú povinné uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany Osobných údajov, ako sú ustanovené v tomto článku Zmluvy, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie Osobných údajov spĺňalo požiadavky vyplývajúce z Legislatívy GDPR. Ak ďalší Sprostredkovateľ poverený ŽSR nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany Osobných údajov, nesú zodpovednosť voči Prevádzkovateľovi ŽSR.
- 5.9. Na preukázateľné požiadanie Prevádzkovateľa je Sprostredkovateľ povinný predložiť kópiu zmluvy so subdodávateľom, ktorý bol zapojený do spracúvania Osobných údajov na základe písomného súhlasu Prevádzkovateľa, a to do 30 dní odo dňa obdržania žiadosti na jej predloženie od Prevádzkovateľa.
V prípade, ak dôjde k ukončeniu vykonávania osobitných spracovateľských činností subdodávateľom, potom je Sprostredkovateľ povinný o tomto Prevádzkovateľa informovať, a to najneskôr do 7 dní od ukončenia spracúvania osobných údajov subdodávateľom. V oznámení o ukončení spracúvania osobných údajov subdodávateľom Sprostredkovateľ uvedie:
- i. identifikačné údaje subdodávateľa,
 - ii. dátum ukončenia vykonávania osobitných spracovateľských činností subdodávateľom.
- 5.10. Práva a povinnosti Prevádzkovateľa a ŽSR vyplývajúce z Legislatívy GDPR a z tejto Zmluvy sú pre obe zmluvné strany záväzné po celú dobu trvania tejto Zmluvy. Zodpovednosť za škodu vzniknutú pri porušení povinností vyplývajúcich z tohto článku Zmluvy a z Legislatívy GDPR sa riadi príslušnými ustanoveniami článku 82 Nariadenia GDPR.
- 5.11. V prípade, že Prevádzkovateľ napriek písomnému upozorneniu ŽSR podľa bodu 5.4. písm. b) tohto článku Zmluvy trvá na vykonaní pokynu týkajúceho sa spracúvania Osobných údajov, ktorým by došlo k porušeniu pravidiel stanovených Legislatívou GDPR, sú ŽSR oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť.
- 5.12. V prípade, že ŽSR pri spracúvaní Osobných údajov podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s tým poruší ktorúkoľvek z povinností vyplývajúcich jej z tohto článku Zmluvy alebo z Legislatívy GDPR, je Prevádzkovateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.
- 5.13. V prípade, ak sa ŽSR pri spracúvaní Osobných údajov dopustia porušenia Legislatívy GDPR a/alebo tohto článku Zmluvy a (i) uplatnený nárok tretej osoby (Dotknutej osoby) na náhradu tým spôsobenej škody bude uspokojený Prevádzkovateľom a/alebo (ii) bude z tohto dôvodu alebo v súvislosti s tým Prevádzkovateľovi zo strany príslušných dozorných orgánov uložená pokuta a/alebo iná peňažná sankcia, má Prevádzkovateľ voči ŽSR právo regresu, t. z. nárok na náhradu poskytnutého plnenia/uhradenej pokuty spolu s príslušenstvom, ako aj právo na náhradu akejkoľvek ďalšej majetkovej alebo nemajetkovej ujmy, ktorá v tejto súvislosti Prevádzkovateľovi vznikla v rozsahu zodpovedajúcom podielu ŽSR na porušení Legislatívy GDPR a/alebo tohto článku Zmluvy, a to v lehote 30 dní odo dňa doručenia výzvy ŽSR.
- 5.14. ŽSR sú oprávnené na základe tejto Zmluvy začať so spracúvaním Osobných údajov Dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa, resp. pokračovať v spracúvaní Osobných údajov Dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa podľa ustanovení tohto článku Zmluvy odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Doba spracúvania Osobných údajov je zhodná s dobou trvania tejto Zmluvy.
- 5.15. ŽSR sa uzavretím tejto Zmluvy zaväzujú a Prevádzkovateľ garantuje, že bude plniť všetky povinnosti vyplývajúce z článku IV. a V. tejto Zmluvy a zároveň sa zaväzuje, že prijme a zavedie do praxe primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť bezpečnosť a ochranu Osobných údajov, ktoré bude v mene Prevádzkovateľa spracúvať.

Osobitné ustanovenia o podmienkach výmeny železničných preukazov

- 6.1. ZSSK v priebehu roku 2024 uskutoční centrálnu výmenu nosičov preukazujúcich poskytnutú cestovnú výhodu - bezkontaktných čipových kariet (ďalej len „**BČK**“), v rámci ktorej postupne dochádza u všetkých držiteľov platných železničných preukazov (ďalej len „**ŽP**“) k výmene pôvodnej BČK (technologická platforma MifareClasic) za novú generáciu BČK (technologická platforma MIFARE DESFire Ev1).
- 6.2. BČK novej generácie spĺňajú súčasné podmienky kybernetickej bezpečnosti a akceptácie pri ich využívaní v integrovaných dopravných systémoch.
- 6.3. Výmena BČK pre zamestnancov Sprostredkovateľa je spoplatnená sumou uvedenou v Prílohe č. 1 predpisu Ok 10. Po ukončení výmeny budú pôvodné BČK technicky znefunkčnené.
- 6.4. S cieľom zefektívniť a urýchliť proces centrálnej výmeny ŽP je preto nevyhnutné, aby BČK zamestnancov ŽSR a ich rodinných príslušníkov boli vymenené centrálne v spolupráci ZSSK s dotknutými odbornými útvarmi ŽSR v zmysle súvisiacej Dohody o podmienkach výmeny železničných preukazov.
- 6.5. Proces výmeny bude prebiehať nasledovne:
 - i. ŽSR bude po vzájomnej dohode so ZSSK zasielať ZSSK záväzné aktuálne zoznamy zamestnancov vybraných organizačných útvarov, ktorí ku dňu odoslania predmetných zoznamov majú zamestnanecké oprávnenia v zmysle ZSSK OK 10 – aktívne ŽP a majú záujem o nové ŽP pre seba a svojich rodinných príslušníkov a to v štruktúre podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy. Doručenie týchto záväzných zoznamov ZSSK sa považuje za objednávku nových ŽP.
 - ii. ZSSK vyhotoví BČK a doručí prostredníctvom kontaktnej osoby Sprostredkovateľa. Zmluvné strany zodpovedajú za to, že určené kontaktné osoby budú poverené spracúvaním osobných údajov na účely výmeny BČK podľa pokynov Prevádzkovateľa, resp. Sprostredkovateľa a za dodržiavanie šifrovania osobných údajov zasielaných v procese výmeny prostredníctvom elektronickej komunikácie (najmä príloh č. 1-3 tejto Zmluvy).
 - iii. Vyhodenie a doručenie BČK bude zaznamenané v Preberacom protokole, ktorého vzor tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy. Podpisom Preberacieho protokolu zmluvné strany potvrdia priebeh výmeny uvedený v Preberacom protokole. Scan Preberacieho protokolu podpísaný oboma zmluvnými stranami tvorí podklad pre fakturáciu vyhotovenia a doručenia BČK zo strany ZSSK za príslušný kalendárny mesiac.
 - iv. Kontaktná osoba ŽSR je povinná prevzaté BČK distribuovať zamestnancom Sprostredkovateľa a ich rodinným príslušníkom.
 - v. Sprostredkovateľ je povinný preukázateľne informovať svojich zamestnancov a ich rodinných príslušníkov o tom, že pôvodné BČK zostávajú v držbe zamestnancov a budú technicky znefunkčnené.
 - vi. Kontaktná osoba ŽSR je povinná po odovzdaní a prevzatí ŽP zamestnancom ŽSR (a ich rodinným príslušníkom) zaslať kópiu vyplnenej Žiadosti zamestnanca o výmenu železničného preukazu a dohody zamestnanca a zamestnávateľa – Železnice Slovenskej republiky, IČO 313 645 01 o zrážke zo mzdy, ktorej vzor tvorí prílohu č. 3 tejto Zmluvy kontaktnej osobe ZSSK.

Mesačná faktúra bude vystavená najneskôr do 15. dňa nasledujúceho mesiaca, za ktorý boli BČK ŽSR doručené. Lehota splatnosti faktúry je 14 (štrnásť) kalendárnych dní a počíta sa odo dňa jej vystavenia. Za uhradenie faktúry sa považuje deň, v ktorom bude fakturovaná suma pripísaná na účet ZSSK. V prípade, že splatnosť faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo deň pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti faktúry považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.

Článok VII Trvanie zmluvy

- 7.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 7.2. Táto Zmluva zaniká:
 - a) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - b) výpoveďou ŽSR alebo Prevádzkovateľom podľa ods. 7.3. tohto článku Zmluvy,
 - c) ukončením poskytovania vnútroštátnych zamestnaneckých cestovných výhod zo strany ZSSK pre ŽSR podľa Ok 10,
 - d) odstúpením od Zmluvy.

- 7.3 Každá zo Zmluvných strán je oprávnená vypovedať túto Zmluvu písomne aj bez uvedenia dôvodu. Vypovedná lehota je 3 mesiace, pričom začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.
- 7.4 Každá zo Zmluvných strán je oprávnená písomne od tejto Zmluvy odstúpiť v prípadoch, kedy je tak priamo uvedené v tejto Zmluve, pričom Zmluva zaniká dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.
- 7.5 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti týkajúce sa zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou budú zasielané výlučne na adresy uvedené v článku 1 tejto Zmluvy. Tieto písomnosti sa považujú za doručené dňom ich prevzatia, odmietnutia prevziať zásielku alebo dňom vrátenia neprevzatej zásielky druhej Zmluvnej strane. **Článok VIII.**

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 5a ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ku dňu účinnosti tejto zmluvy zaniknú akékoľvek iné úpravy zmluvných vzťahov týkajúcich sa ochrany osobných údajov v oblasti poskytovania zamestnaneckých cestovných výhod medzi zmluvnými stranami.
- 8.3 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
- 8.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že túto Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorej prejav zachytený v obsahu tejto Zmluvy je dostatočne určitý a zrozumiteľný, túto Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ho ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany sa pred podpisom tejto Zmluvy riadne oboznámili s jeho obsahom, obsahu tejto Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s úpravou práv a povinností stanovených v tejto Zmluve ho prostredníctvom osôb oprávnených konať v ich mene podpísali. 8.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej Prílohy:
č. 1 – Vzor - Zoznam
č. 2 - Vzor preberacích protokol
č. 3 – Vzor Žiadosť zamestnanca o výmenu železničného preukazu a dohoda zamestnanca a zamestnávateľa

---NASLEDUJE PODPISOVÁ STRANA---

PODPISOVÁ STRANA

(Zmluva o spracúvaní osobných údajov – vnútroštátne zamestnanecké cestovné výhody ZSSK)

ŽSR:

ZSSK:

JUDr. Alexander Sako
generálny riaditeľ
Železnice Slovenskej republiky

Mgr. Peter Helexa
predseda predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Ing. Karol Henzély, MBA
člen predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.